



## **Contatti**

Oswaldo Brigatti  
Tel: 059 59 14 87  
oswaldo.brigatti@cnh.com

25/02/2013

*Mietitrebbia Case IH Axial-Flow®*

## **Il passo successivo verso il futuro – una cabina ridisegnata e una nuova tecnologia di scarico sulle mietitrebbia Case IH Axial-Flow® per il 2013**

*Case IH presenta le nuove caratteristiche delle mietitrebbia Axial-Flow® per il 2013 / Le cabine rielaborate creano per l'operatore un ambiente non plus ultra / La nuova tecnologia adottata per la coclea migliora la capacità di scarico e la precisione di riempimento del rimorchio*

Case IH ha presentato alcune novità sulla sua leggendaria mietitrebbia Axial-Flow® per il 2013, tra cui una cabina riprogettata e una coclea pieghevole dotata di un cuffiaorientabile opzionale esclusivo per il settore, che contribuiscono a rendere ancora più produttive queste macchine di elevata potenza.

Guidata dagli input di agricoltori e contoterzisti, Case IH ha preso la cabina più grande e più silenziosa del settore - e l'ha resa ancora migliore. La nuova cabina è offerta in una versione "Comfort" oppure nella versione avanzata "Luxury", una cabina con un livello di comfort ancora più elevato.

"La nostra nuova cabina completamente riprogettata ha elevato ulteriormente gli standard del settore per comodità, comfort ed ergonomia, fornendo all'operatore un vero e proprio ufficio nel campo," afferma August von Eckardstein, marketing manager per le mietitrebbia Axial-Flow® in Europa. "L'ottima notizia è che questa nuova cabina sarà parte di tutti i modelli della gamma Axial-Flow."

## **Nuova leva di propulsione multifunzione**

Tra le novità della nuova cabina figurano una nuova leva di propulsione multifunzione, riprogettata per mettere tutti i comandi principali a portata di dito. C'è anche una console destra aggiornata con semplici comandi

ergonomici con una slitta scorrevole che consente la regolazione del display AFS e contiene, inoltre, un supporto per bevande e un vano di raccolta per piccoli oggetti. Sono stati inseriti vari luoghi per la conservazione di oggetti e, nella cabina del modello lusso, sono stati aggiunti elementi decorativi in cromo spazzolato. Gli operatori possono rimanere sintonizzati e collegati durante il lavoro grazie al punto di connessione per iPad o iPod; è inoltre possibile aprire il sedile del passeggero, rivelando un frigorifero elettrico portatile in cui conservare cibo e bevande al fresco.

Gambe e piedi godono ora di un maggiore spazio grazie alla corsa aumentata del sedile mentre il sedile in pelle rossa opzionale della cabina lusso offre un maggiore comfort.

### **Massimo comfort di sterzata**

Il volante è continuamente regolabile, inclinabile e telescopico, per soddisfare le esigenze dell'operatore e per fornire la massima visibilità senza limitare la vista della barra di taglio. Al fine di ottenere una migliore visibilità della piattaforma di taglio, è stata ridotta la larghezza complessiva del piantone dello sterzo. Le pedane sono state realizzate per fornire il massimo comfort nelle lunghe giornate della raccolta.

### **Novità per il sedile**

Il sedile di guida è stato abbassato di 4 cm e dispone di una corsa più lunga di 7 centimetri, per un ulteriore comfort di cabina. La sospensione Air Ride è di serie su tutte le mietitrebbie della Serie 30, mentre un sedile a sospensione pneumatica semi-attiva, destinato in particolare agli acquirenti delle macchine cingolate, è opzionale. Questo sedile utilizza un sensore e scheda di controllo montati all'interno della sospensione del sedile, con un ammortizzatore di regolazione, per fornire il livello di smorzamento richiesto dal terreno e offrire una più elevata qualità di guida.

"Comprendiamo le lunghe ore che gli operatori trascorrono nelle loro mietitrebbie," aggiunge von Eckardstein. "Il nostro obiettivo è stato quello di offrire tutte le comodità di un efficiente e confortevole ufficio operativo e renderle disponibili su ogni modello di Axial-Flow."

"Con l'introduzione di macchine più potenti, più intuitive e più efficienti, Case IH aiuta gli agricoltori a essere pronti per qualsiasi situazione di raccolto ora e nelle stagioni a venire."

Tutti i modelli utilizzano il display stato dell'arte AFS Pro 700 per il monitoraggio della resa e il controllo della macchina e di guida. L'unità AFS 700 Pro è compatibile con tutte le attrezzature Case IH e può essere quindi

facilmente trasferito alla cabina di un trattore, all'inizio della stagione successiva - per esempio per il controllo delle mappe di applicazione.

### **Semplificazione dello scarico del materiale**

Per effettuare lo scarico in movimento in modo più confortevole e sicuro, con piattaforme di taglio più ampie, Case IH ha aggiunto nuove opzioni di coclea. Per facilitare lo scarico dalle piattaforme di taglio più larghe, oltre al semplice trasporto e stoccaggio, è ora disponibile una coclea pieghevole di 8,8 m a elevata capacità.

L'apertura e la chiusura della coclea sono interamente controllate dall'operatore attraverso un semplice interruttore, situato tra i comandi sul tetto della cabina. L'apertura per l'uso sul campo è veloce, mentre la chiusura per il trasporto stradale/stoccaggio riduce la lunghezza complessiva della macchina.

La nuova opzione di coclea 8,8 m si estende a 95 gradi per garantire la visibilità durante lo scarico, mentre quando è piegata l'accesso al ponte posteriore di servizio rimane libero e la coclea rimane all'interno dei pannelli laterali della mietitrebbia. Il sistema coclea di 8,8 m è necessario per tutte le macchine dotate di piattaforme di taglio di 12 m e superiori.

L'opzione della cuffia di scarico orientabile, nuova per il settore, è disponibile per tutte le lunghezze di coclea di scarico ad alta capacità. Essa consente all'operatore di regolare con precisione il flusso della granella in avanti o all'indietro tramite il tasto shift + il pulsante di bascula dello scaricatore sulla maniglia di propulsione. In tal modo l'operatore può posizionare il beccuccio di scarico esattamente dove è necessario, anziché dover riposizionare l'intera combinazione trattore-rimorchio granella rispetto alla mietitrebbia. Questo riduce considerevolmente il rischio di fuoriuscita della granella dal rimorchio e, inoltre, il trattore non è costretto a calpestare le andane, nel caso si volessero deporre per la pressatura.

La cuffia a comando elettrico della coclea aumenta l'efficienza di raccolta, consentendo un riempimento perfetto del rimorchio di granella. La nuova cuffia si sposta con il flusso di granella da circa 60 cm a 90 cm, fornendo inoltre una funzione di protezione contro le perdite di granella. Quando la coclea di scarico è disinserita, la cuffia ruota automaticamente e rapidamente verso l'alto per evitare qualsiasi dispersione di granella. La cuffia permette inoltre di dirigere la granella direttamente verso il basso, riducendo così l'influsso del vento per le colture leggere.

I coperchi motorizzati del serbatoio della granella controllati dalla cabina riducono, inoltre, i tempi morti durante la preparazione per il trasporto o la raccolta.

## **Nuovo trinciapaglia Deluxe**

I nuovi trinciapaglia deluxe della Case IH sono stati aggiornati e includono ora la regolazione in cabina della bancata delle controlame. La posizione delle lame è regolabile in posizioni con inserimento a 0 / 25 / 50 / 75 e 100% tramite un apposito interruttore presente sulla console di destra. La nuova configurazione prevede inoltre anche uno sportello posteriore regolabile del rotore trinciante. Oltre alla leva di selezione della velocità del trinciapaglia, è ora possibile passare dalla funzione "trincia" alla funzione "andana" della mietitrebbia in meno di un minuto. Non ci sono più coperchi da aprire e non c'è più bisogno per l'operatore di lavorare nella polvere.

Premendo il pulsante di arresto di emergenza posto all'estremità superiore della leva multifunzione, il gruppo delle contro lame rientra completamente, fornendo così una misura aggiuntiva di protezione del trinciapaglia e delle controlame contro i corpi estranei, quali pietre. La minore necessità di reimpostare manualmente le controlame si traduce in una qualità di taglio costantemente elevata e in una diffusione uniforme.

## **Nuovo spargipula**

È ora disponibile un'opzione spargipula deluxe, che comprende la regolazione in cabina della distanza di diffusione e distribuzione. Tre pulsanti, speciali posti sulla console di destra, controllano queste funzioni.

## **Potenza efficiente, funzionamento efficiente**

Dal sistema di alimentazione al sistema brevettato del rotore Case IH AFX con il suo design a gabbia concentrica, la mietitrebbia Axial-Flow continua a garantire il flusso regolare delle colture, migliorando la resa e consentendo di ottenere granella di qualità più elevata.

Quali macchine della famiglia Case IH Efficient Power, i modelli della serie Axial-Flow 30 presentano potenza più elevata, per le condizioni di lavoro più difficili, grazie ai motori Case IH FPT Tier 4 SCR, dalla grande efficienza nei consumi di carburante. Su tutta la linea di modelli Case IH gli stessi motori di comprovata qualità forniscono in media il 10 per cento di efficienza in più rispetto ad altri modelli Tier 3 della stessa categoria.

"Case IH ha continuato a migliorare il rotore AFX Axial-Flow, indicando sempre la strada quale leader nel settore dei macchinari per la raccolta," conclude von Eckardstein. "In generale, il design semplice e affidabile della Axial-Flow, con un minor numero di parti in movimento, aiuta i produttori a rimanere sul campo nelle più svariate condizioni di raccolta, contribuendo a mantenere elevate sia la resa sia la qualità."

**Case IH**

*Case IH is a global leader in agricultural equipment, committed to collaborating with its customers to develop the most powerful, productive, reliable equipment -- for those who demand more. With headquarters in the United States, Case IH has a network of dealers and distributors that operates in over 160 countries. Case IH provides agricultural equipment systems, flexible financial service offerings and parts and service support for professional farmers and commercial operators through a dedicated network of professional dealers and distributors. Productivity enhancing products include tractors; combines and harvesters; hay and forage equipment; tillage tools; planting and seeding systems; sprayers and applicators; and site-specific farming tools. For more information, visit us on the World Wide Web at <http://www.caseih.com>.*